

AL KUBRI

No.19, Año 6

Enero / Marzo 2016

La actualidad de las relaciones entre América Latina, Medio Oriente y
África del Norte
ISSN: 2215-2768



México apuesta a los países del Golfo

**POLÍTICA - ECONOMÍA - DIPLOMACIA - SEGURIDAD Y
DEFENSA - CULTURA - ACADEMIA - RELIGIÓN - OPINIÓN**

Centro de Estudios de Medio Oriente y África del Norte CEMOAN
Escuela de Relaciones Internacionales - Universidad Nacional



CEMOAN

Centro de Estudios de Medio
Oriente y África del Norte
www.cemoan.org

Al-Kubri

Año 6, No.19, enero – marzo 2016
ISSN: 2215-2768

Sergio I. Moya Mena
Editor

Consejo Editorial

-Alexander López R.
-Ethel Abarca
-Gerardo Morales
-Oscar Álvarez

Consejo Asesor Internacional

Zidane Zeraoui
Instituto Tecnológico de Monterrey

Juan Cole
Universidad de Michigan

Paulo Botta
*Centro de Estudios del Medio
Oriente Contemporáneo, CEMOC*

Jorge Alberto Amaya
*Universidad Nacional Autónoma de
Honduras*

Victoria Fontan
Universidad de Dohuk

Colabora en esta edición:
*Javier Johanning
Jonathan Calderón*

Escuela de Relaciones Internacional

Carlos Cascante
Director

::Nota del editor

Sergio I. Moya Mena

México vive una profunda crisis económica. La caída de los precios del petróleo, el aumento en el costo del servicio de la deuda y la cada vez más inminente alza de las tasas de la Reserva Federal de Estados Unidos, presentan un panorama complicado para este país. Dinamizar las relaciones económicas internacionales y atraer inversiones se constituyen entonces en necesidades reales del gobierno mexicano. En este marco, el presidente Enrique Peña Nieto llevó a cabo una gira por varios países del Golfo Pérsico el pasado mes de enero que ha deparado una gran cantidad de convenios de cooperación en varios campos y la posibilidad de aumentar la inversión de países como Kuwait.

El interés por estrechar los vínculos de América Latina con el Golfo Pérsico se evidencia también con la gira llevada a cabo por el Ministro de Relaciones Exteriores de los Emiratos Árabes Unidos, jeque Abdullah bin Zayed al Nayhan a varios países de la región. No obstante, algunos ámbitos de la relación entre las dos regiones no tendrán el dinamismo que se esperaba. La línea aérea *Emirates* de los EAU pospuso la entrada en operaciones de su vuelo Panamá-Dubai de forma indefinida.

El Presidente turco Recep Tayyip Erdogan también llevó a cabo una gira por varios países de América Latina. El impulso de las relaciones de Turquía cumple ya 10 años, mostrando hasta el momento un enorme potencial.

El giro a la derecha que han iniciado algunos países de la región augura cambios importantes en la política exterior de algunos países hacia Medio Oriente. Es el caso de Argentina que, a partir de la toma de posesión del presidente Mauricio Macri, ha mostrado interés en buscar un acercamiento con Israel después del distanciamiento generado durante los gobiernos peronistas. Esta tendencia podría verificarse también en el caso de Brasil, cuyas relaciones con Israel han llegado a su nivel más bajo en décadas.

La eliminación efectiva de los obstáculos que impedían el comercio con Irán augura la posibilidad de incrementar el volumen del comercio entre la República islámica y países como Brasil y Ecuador. El gobierno ecuatoriano ha decidido abrir una oficina comercial en Teherán. Atrás parece haber quedado la retórica anti-imperialista como base de sustentación discursiva de las relaciones de Irán con sus socios en el continente ●

**Escuela de Relaciones Internacionales ■ Universidad Nacional
Heredia, Costa Rica**

Tel: (506) 2562-4165 <http://www.ri.una.ac.cr/>

Gira de Enrique Peña Nieto a Medio Oriente

El presidente de **México**, Enrique Peña Nieto, llevó a cabo en enero una gira por varios países del Medio Oriente. Durante su visita a **Arabia Saudita**, ambos países firmaron el 17 de enero 11 acuerdos de cooperación. Luego de la recepción oficial que ofreció Salman Bin Abdulaziz, rey de Arabia Saudita, ambos mandatarios atestiguaron la firma de los instrumentos a cargo de funcionarios responsables de diversas áreas. Se firmó un Acuerdo de Servicios Aéreos, que establece un marco jurídico que regule operaciones aéreas entre ambos Estados; así como otro para Evitar la Doble Imposición y Prevenir la Evasión Fiscal, que eliminan las cargas fiscales que obstaculi-



zan el flujo de inversiones, derivadas de la imposición de un mismo ingreso. También uno de Cooperación en materia de combate a la delincuencia organizada, a fin de prevenir y combatir la delincuencia organizada transnacional; y uno General de Cooperación en las áreas económica, comercial, de inversión, técnica, cultural, deportiva y de juventud. Asimismo, un Memorándum de Entendimiento de Cooperación en el Sector Energético, para promover el intercambio de información sobre mercados petroleros; uno en materia educativa y científica entre la Secretaría de Educación Pública y el Ministerio de Educación Superior; y otro en materia de Educación Turística. Además, se firmaron memorandos de entendimiento entre la empresa estatal saudita Aramco y Petróleos Mexicanos; entre el Banco Nacional de Comercio Exterior (Bancomext) y el Saudi Fund for Development. De igual manera, entre la Cámara de Comercio Saudita y el Consejo Mexicano de Comercio Exterior (Comce); así como un Programa de Cooperación entre la Secretaría de Economía y la Organización Saudita para Estándares, Metrología y Calidad (SASO). El ministro saudí del Petróleo, Ali Al Nuaimi, dijo que una recuperación de los precios del crudo "tomará cierto tiempo", pero se mostró "optimista" sobre el futuro del mercado.

Por otra parte, el Presidente mexicano entregó la Orden Mexicana del Águila Azteca, máximo galardón que otorga el gobierno a extranjeros, al rey Salman bin Abdulaziz. Cabe mencionar que dos semanas antes Arabia Saudita había ejecutado a 47 personas por cargos de terrorismo y protestas. Sin embargo, la Secretaría de Relaciones Exteriores (SRE) consideró que *"es propósito del Gobierno de los Estados Unidos Mexicanos reconocer al Custodio de las Dos Santas Mezquitas, Rey Salman bin Abdulaziz Al-Saud, Rey de Arabia Saudita, por su valioso interés y notable voluntad para fortalecer las buenas relaciones entre México y Arabia Saudita"*, de acuerdo con el Diario Oficial de la Federación del viernes 15 de enero. La Orden Mexicana del Águila Azteca se entrega para *"reconocer los servicios prominentes prestados a la Nación Mexicana o a la humanidad, y para corresponder a las distinciones de que sean objeto los servidores públicos mexicanos"*, recordó la SRE al publicar el acuerdo por el que se otorgaría la distinción al rey saudí.

Durante la gira presidencial, Peña Nieto firmó también 13 acuerdos con los **Emiratos Árabes Unidos**, entre los cuales están los acuerdos para la Promoción y Protección de Inversiones, cooperación en materia turística, energética y cambio climático. El presidente Enrique Peña Nieto, y el vicepresidente, primer ministro de los Emiratos Árabes Unidos y gobernante de Dubái, jeque Mohammed Bin Rashid Al Maktoum, atestiguaron la firma de los convenios. Durante una reunión en el Palacio Zabeel, el mandatario mexicano y su anfitrión dieron fe sobre la adopción de estos instrumentos que impulsarán la relación bilateral. De igual manera, se firmó un convenio entre ambos países para el Establecimiento de un Programa Conjunto de Becas entre el Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología (Conacyt) y el Instituto Masdar para Ciencia y Tecnología.

En cuanto a **Kuwait**, la visita de Estado que realizó el presidente Peña Nieto dio sus primeros resultados al concretarse una inversión de US\$150 millones para la empresa mexicana dedicada a la construcción de tubos de acero, Tenaris Tamsa. Esta inversión, dijo el mandatario mexicano en un foro de negocios organizado por la Cámara de Comercio e Industria de Kuwait, significa empleos para México, y casi cuadruplica el nivel de comercio, en 40 años de relaciones con la nación del Medio Oriente, y será punta de lanza de la gran relación económica que se puede construir entre ambos países. México y Kuwait firmaron además 10 acuerdos de colaboración. Durante un encuentro con el Jeque Sabah Al Ahmad Al Jaber Al Sabah, Emir del Estado de Kuwait, en el Palacio de Bayán, donde intercambiaron condecoraciones, los líderes atestiguaron la firma de acuerdos y memorandos. Se firmaron instrumentos en materia de colaboración académica y diplomática, cultural y artística, turística, cooperación energética, educación superior, servicios aéreos, salud, y promoción de inversiones. De igual manera, se suscribieron documentos sobre ciencia y tecnología e impulso al comercio exterior. Peña Nieto también sostuvo un encuentro con Mar-

zouq Ali Al-Ghanim, presidente de la Asamblea Nacional de Kuwait, quien le informó que la Comisión de Asuntos Exteriores de este país ya aprobó el Acuerdo para la Promoción y Protección Recíproca de Inversiones, el cual se votará el 26 de enero en el Pleno. También se reunió con el Jeque Jaber Al-Mubarak Al-Hamad Al-Sabah, Primer Ministro del Estado de Kuwait, encuentro en el que estuvo acompañado por Claudia Ruiz Massieu, secretaria de Relaciones Exteriores, y Francisco Guzmán Ortiz, Jefe de la Oficina de la Presidencia.

La Cancillería de **Uruguay** anunció el 22 de enero que se cancelaría la llegada del segundo contingente de refugiados provenientes de **Siria**, según fuentes del gobierno. En diciembre del año pasado, el titular de la Secretaría de Derechos Humanos de la Presidencia, Javier Miranda, afirmó que el proceso de refugio y reasentamiento de personas en Uruguay estaba bajo "estudio", en miras a un rediseño hacia mediados de 2016. Miranda precisó entonces que la llegada de un nuevo contingente de refugiados sirios "estaba suspendida" y que no se sabía "ni cuántos ni cuándo" llegarían a Uruguay. El gobierno decidió a finales de noviembre aplazar la llegada de los 72 refugiados sirios que se previó recibir en 2015, al considerar que antes era necesario que culminara la adaptación de las 42 personas que arribaron en octubre de 2014. El titular de la SDH indicó que el proceso de adaptación de los sirios que ya se encuentran en Uruguay se estaba dando "con complejidades", aunque desde el gobierno se intentaba "ir colmando las expectativas de las personas reasentadas". Esta "suspensión" es ahora definitiva, según un informe del semanario *Brecha*. De acuerdo al reporte, el gobierno de Tabaré Vázquez decidió desactivar el plan iniciado por José Mujica, y lo comunicará oficialmente en las próximas semanas.

Palestina inaugura su embajada en **Brasil**. En 2010, el entonces presidente brasileño, Luiz Inácio Lula da Silva, informó al presidente de la Autoridad Nacional Palestina (ANP), Mahmud Abás, del reconocimiento del Estado palestino por su país, dentro de las fronteras de 1967. Posteriormente, Abás puso la primera piedra de su sede diplomática en Brasilia (la capital brasileña) al alquilar una finca para la construcción de la legación palestina. *"Espero que este sea el comienzo de una nueva fase en las relaciones entre Brasil y Palestina, que puedan ser más estrechas y más diversificadas. Esperamos que Brasil construya su embajada en Palestina, en Al-Quds (Jerusalén), lo antes posible"*, dijo Ibrahim Mohamad Jalil Alzeben, embajador palestino en Brasil. De hecho, Palestina contaba desde 2010 con una delegación diplomática, liderada



por Ibrahim Mohamad Jalil Alzeben, en el país suramericano, y en el año en curso se dio por finalizada la construcción de la primera sede diplomática oficial de Palestina en la región. Al respecto, y en una ceremonia a la que asistieron varios representantes del Gobierno brasileño y de algunos países árabes, Alzeben expresó la esperanza de que este acto sea el inicio de una nueva etapa de las relaciones bilaterales. Por su parte, Fernando Abru, subsecretario general para Asuntos Políticos para África y el Oriente Medio de la Cancillería brasileña, recordó que la “amistad” entre Brasil y Palestina data de 1975, y que su país reconoció al Estado palestino en 2010. Desde entonces, la Delegación Especial de Palestina ha sido reconocida como embajada. “*Abogamos por ampliar las relaciones con Palestina*”, agregó.

El nuevo gobierno de **Argentina y Emiratos Árabes Unidos (EAU)** profundizan la relación bilateral. El reforzamiento de las relaciones se ha fortalecido con la visita a la capital argentina del ministro de Relaciones Exteriores, jeque Abdulah bin Zayed al Nayhan, que comenzó el día 4 de febrero. La visita de Al Nayhan representó la firma

de varios acuerdos, entre otros, sobre tributación, deportes, cooperación entre las estatales agencias de noticias Télam (Argentina) y WAM (EAU), y un crédito emiratí a la sureña provincia de Neuquén.

Durante la gira de Abdulah bin Zayed al Nayhan, **Colombia y Emiratos Árabes Unidos** firman ocho acuerdos de cooperación. La firma de los acuerdos se hizo al término de una reunión que mantuvo con la canciller colombiana, María Ángela Holguín, el

10 de febrero. Entre los acuerdos firmados está uno para el intercambio de información en materia tributaria entre Colombia y Emiratos Árabes Unidos, informó la cancillería colombiana en un comunicado.

Una nueva etapa en las relaciones entre la **República de Panamá** y los **Emiratos Árabes Unidos** inició—en el marco de la gira de Al Nayhan—con el establecimiento de un Comité Conjunto de Cooperación, suscrito por la Vicepresidenta y Canciller Isabel de



Los ministros de Relaciones Exteriores de Colombia y los EAU

Saint Malo de Alvarado y el Jeque al Nahyan, en su visita oficial a Panamá. A través de este comité se promoverán y coordinarán programas en el marco político, económico, comercial, cultural, judicial, de seguridad, social, ambiente, turismo, tecnología, ayuda humanitaria, y otros temas de interés para Panamá y los Emiratos Árabes Unidos. "El Comité Conjunto de Cooperación, además, es la base jurídica para el lanzamiento de proyectos de inversión conjunta, que incluye la participación de empresas de emiratíes en las licitaciones del plan de inversión quinquenal de este gobierno, especialmente en materia energética y marítima", apuntó la Vicepresidenta y Canciller panameña. Previo a la firma del acuerdo, la Vicepresidenta sostuvo un encuentro bilateral con el Ministro emiratí, seguido de una reunión ampliada con las delegaciones de ambos países, en la cual el Jeque vio con mucho interés abrir una misión diplomática en Panamá, así como el nombramiento del actual cónsul de Panamá en Dubái como Embajador de Panamá ante los Emiratos Árabes Unidos.

Cuba y **Siria** fortalecen cooperación médica. El titular de Salud de Siria, Nizar Yazayi, sostuvo este 6 de marzo en Damasco un encuentro con Rogelio Santana, embajador de Cuba en el país, para valorar la cooperación médica y científico-técnica entre las dos naciones. Yazayi destacó la importancia de fijar un mecanismo adecuado para la importación de medicamentos especiales y vacunas de la mayor isla de Las Antillas, en aras de satisfacer las necesidades farmacológicas de Siria sobre la base del convenio firmado por ambas partes.



También subrayó la importancia de profundizar la cooperación conjunta para beneficiarse de los centros científicos existentes en Cuba, y trasladar su experiencia de avanzada al Estado árabe que sufre injustas sanciones económicas. Por su parte, el embajador cubano señaló el interés de su gobierno en ahondar la cooperación sobre todo en el sector de la salud. Siria y Cuba firmaron un convenio y un memorando de entendimiento en diciembre pasado a fin de importar vacunas y medicamentos contra el cáncer, y fomentar la construcción de fábricas para la producción de productos biológicos.

Gira del Presidente Erdogan

El presidente de **Turquía**, Recep Tayyip Erdogan, llegó el 31 de enero a **Chile** en el inicio de una gira que lo llevó también a **Perú y Ecuador**. La agenda del Jefe de Estado en Chile incluyó una reunión con la presidenta Michelle Bachelet, y una conferencia en la sede de la Comisión Económica para América Latina y el Caribe (Cepal). El gobernante también participó en el tercer encuentro empresarial Chile-Turquía, organizado por la Sociedad de Fomento Fabril (Sofofa). Erdogan repasó con Bachelet la



Erdogan y Bachelet

agenda bilateral, que este año celebra 90 años desde el establecimiento de relaciones diplomáticas. "Chile es un país clave para nuestra apertura en América Latina y el Caribe. Esta estrategia de apertura estos últimos 10 años ha tenido un impulso muy importante", aseveró el mandatario tur-

co. "Turquía inicia en Chile su acercamiento a América Latina", afirmó, por su parte, Bachelet. Para Erdogan, Chile jugará un papel preponderante en la profundización de los lazos comerciales entre Turquía y América Latina, pues es el único país de la región con el que ha firmado un Tratado de Libre Comercio (TLC), en 2011. "Creemos que hay espacio para expandir y diversificar nuestro comercio", dijo el Presidente turco, en particular, con la inclusión "de nuevos productos y servicios". "Esperamos iniciar negociaciones en este sentido en el corto plazo", afirmó, por su parte, Bachelet. Gracias al TLC, el comercio bilateral entre estos países pasó de US\$350 millones de dólares desde su entrada en vigencia, a casi US\$700 millones de dólares el pasado año. Al mandatario turco lo acompañó una delegación de 100 empresarios quienes sostuvieron reuniones con sus pares de Chile, pero también de Perú y Ecuador, para abrir posibles negocios. Turquía y Chile suscribieron además un acuerdo para estrechar la relación entre sus agencias de cooperación.

Relaciones con Israel

La decisión brasileña de rechazar a Dani Dayan como embajador israelí en **Brasil**, cuatro meses después de su nombramiento, ha irritado a Israel y el gobierno de este último anunció que presionaría al Ejecutivo brasileño para que le acepte. "El Ministerio de Exteriores utilizará todas las herramientas a su disposición para hacer que el nombramiento de Dayan sea aprobado", dijo el 2 de enero la viceministra de Exteriores israelí, Tzipi Hotovely. "Dejaremos el nivel de relaciones diplomáticas en un segundo nivel si el nombramiento de Dani Dayan no es confirmado". Ella dijo que Dayan sería el único nominado de Israel. El régimen israelí teme que otros países sigan el ejemplo de Brasil, y adopten medidas pro-palestinas similares. Dayan fue el presidente del Consejo de la Yesha, un grupo que representa a los colonos judíos en los territorios ocupados, desde 2007 a 2013. Israel anunció el 17 de marzo que renunciaba a su candidatura, pero poco después desmintió tal decisión. El portavoz del ministerio israelí de asuntos exteriores, Emmanuel Nahshon, comunicó la reapertura de las candidaturas para el puesto, después de que desde mediados de 2015 insistiera en mantener a Dayan como la única opción para ser el embajador israelí en Brasil. No obstante, una hora y cuarto más tarde, Nahshon informó que se trataba de "un lamentable error burocrático (...) Danny Dayan sigue siendo el embajador nombrado de Israel". "Por cerca de una hora, estuve contento de haber salido de esta situación incómoda en la que estoy, al mismo tiempo que lamento que el Estado de Israel haya cedido al boicot. Ahora es lo contrario", reaccionó Dayan en su cuenta de Twitter.

El presidente de **Argentina**, Mauricio Macri, acordó con el primer ministro de **Israel**, Benjamin Netanyahu, el 21 de enero, reactivar la cooperación conjunta en materia de seguridad e inteligencia, justo un año después de la sospechosa muerte del fiscal Alberto Nisman, que investigaba el atentado terrorista a la AMIA. El encuentro con Netanyahu fue considerado clave por el gobierno de Macri. La comunidad judía internacional y el propio premier israelí agradecieron al Presidente la anulación del Memorandum con Irán que firmó la ex presidenta Cristina Kirchner. Precisamente tras ese acuerdo, Nisman había denunciado encubrimiento del gobierno kirchnerista en favor de la **República Islámica de Irán**, que había sido señalada por Nisman como responsable del atentado a la AMIA en 1994. El jefe de Gabinete, Marcos Peña, informó en el Centro de Convenciones del Foro Económico Mundial de Davos sobre el encuentro con Netanyahu. Señaló que "se habló de seguridad e inteligencia, y todo lo que es coopera-



ción en esa materia que fue discontinuada en los últimos años".

Israel pedirá a la **Argentina** que deje de reconocer a **Palestina**. Una ofensiva diplomática para que la Argentina revierta el reconocimiento de la independencia palestina, y una visita al país del propio premier conservador serán las próximas tareas de la embajadora Dorit Shavit. *"Fue un encuentro muy importante para ambos líderes y para ambos países, y la idea es estrechar la cooperación en un abanico amplio de temas. Teníamos con la Argentina un acuerdo para que se realizaran consultas políticas entre los ministerios de relaciones internacionales de ambos países, un año acá y al siguiente en Jerusalén. Pero como en los últimos años no tuvieron lugar, la intención es renovarlo. También vamos a hablar sobre inversiones y sobre cómo incrementar el comercio. Después del encuentro de los líderes, comienza el trabajo, tanto de esta embajada como de la Argentina en Israel."*

Israel, a través de su **Embajada en Paraguay**, hizo entrega el 20 de enero de una donación inicial de insumos que beneficiarán a más de 500 familias desplazadas por las inundaciones. El Embajador Peleg Lewi resaltó el gran trabajo que viene realizando el gobierno paraguayo en sus esfuerzos para aliviar y asistir a las familias aquejadas por las crecidas, y manifestó que es importante para Israel poder aportar su grano de arena para la rehabilitación de los damnificados. Como ya lo hiciera en 2014, el Estado de Israel vuelve a solidarizarse con el pueblo de Paraguay en este duro momento en que tantos ciudadanos se vieron obligados a dejar sus hogares.

Israel incrementará la inversión en programas de absorción para triplicar la llegada de judíos de **Brasil** al país y, de esta forma, espera aumentar su cifra hasta los 750 este año. A través de la Organización Sionista Mundial y la Agencia Judía, Israel invertirá 1.180.000 shekels (unos US\$300.000 dólares) en financiar un programa de aliyá (inmigración judía), que incluirá seminarios informativos, clases de hebreo, y ayuda en la búsqueda de empleo, informó hoy el Parlamento israelí en un comunicado. Los judíos de Brasil que han emigrado a Israel han crecido casi en un 50 por ciento en los últimos años, según datos de la Agencia Judía, desde 191 en 2012 a los 276 registrados en 2014, última cifra publicada. El Comité para la Inmigración, Absorción y Asuntos de la Diáspora del Parlamento anunció hoy los planes de que este número ascienda hasta los 750 en 2016.

El gobierno de **Israel** está interesado en ofrecer apoyo técnico al sector agropecuario de **República Dominicana**. Una delegación de la embajada de Israel, junto al ministro de Agricultura, Ángel Estévez, visitó el 28 de febrero las instalaciones del Merca Santo Domingo con el objetivo de conocer el centro de abasto y fortalecer las relaciones de cooperación técnica entre ambos países. La comisión estuvo encabezada por el embajador Daniel Saban, quien explicó que Israel está interesado en ofrecer el apoyo técnico, solicitado por las autoridades dominicanas en ese sentido. Explicó que se



Daniel Sabán

contempla la visita de un especialista de su país para evaluar las necesidades de los diversos subsectores agropecuarios, a fin de determinar las áreas en las cuáles ese apoyo tendría mayor impacto. De su lado, el ministro Ángel Estévez expresó la necesidad que tiene el sector de recibir ayuda de los países más desarrollados donde se aplica tecnología de punta, área en la cual Israel es reconocido mundialmente. "Las relaciones de cooperación comercial y técnica entre Israel y República Dominicana son de largos años, pues el avance de producir en invernaderos es una

técnica israelí, así como otras técnicas que hemos incorporado en nuestra producción", dijo el funcionario.

Relaciones con Irán

Venezuela e **Irán** reactivan alianzas para impulsar el desarrollo económico del país. Siguiendo instrucciones del presidente Nicolás Maduro Moros, el viernes 4 de marzo, el Vicepresidente Sectorial Económico y titular del Ministerio del Poder Popular para Industria y Comercio (MPPIC), Miguel Pérez Abad, realizó un encuentro con el embajador de la República Islámica de Irán en Venezuela, Mustafá Alaei, con la finalidad de reimpulsar los diversos acuerdos de cooperación que existen entre ambas Naciones, como parte del desarrollo de los 14 motores productivos del país. Dicha reunión

contó con la participación de la canciller de la República Bolivariana de Venezuela, Delcy Rodríguez; el viceministro para la Cooperación Económica de la Cancillería y también presidente de Bancoex, Ramón Gordils; y el comisionado de Planificación y Nuevos Proyectos del MPPIC, Erwin Miyasaka. Este encuentro buscó proyectar principalmente los sectores agroalimentario, farmacéutico y agroindustrial del país, para lo cual se reactivarán diversos acuerdos de intercambios que existen entre la República Bolivariana de Venezuela y la República Islámica de Irán.



Este encuentro buscó proyectar principalmente los sectores agroalimentario, farmacéutico y agroindustrial del país, para lo cual se reactivarán diversos acuerdos de intercambios que existen entre la República Bolivariana de Venezuela y la República Islámica de Irán.

El Gobierno de **Brasil** ha anunciado el levantamiento de las sanciones impuestas contra **Irán** por su programa nuclear. Según un decreto publicado el 13 de febrero en el Diario Oficial, la presidenta brasileña, Dilma Rousseff, levantó todas las sanciones que su país impuso a Irán en el marco de las resoluciones adoptadas por la Organización de las Naciones Unidas (ONU) contra el programa nuclear del país persa. De acuerdo con el decreto presidencial, las sanciones adoptadas por Brasil quedan sin efecto tras el levantamiento de las sanciones económicas contra Irán, en virtud del Plan Integral de Acción Conjunta (JCPOA, por sus siglas en inglés) alcanzado el 14 de julio de 2015 entre Irán y el Grupo 5+1 (EE.UU., Rusia, China, Francia y el Reino Unido, más Alemania), en Viena, capital de Austria. Con el levantamiento de las sanciones anti-iraníes, Brasil espera triplicar, en los próximos cinco años, el comercio con Irán, que llegó a caer hasta un 30 % en los últimos años por culpa de las sanciones.

Fuentes de las secciones anteriores

La Tercera; Ámbito Financiero; La Nación (Arg); La Jornada; Aristegui-Noticias; El Economista; Montevideo Portal; Embajada de Israel en Asunción; Terra; Hispantv; La Información.com; El Heraldo; Diario Libre; En Mayúscula; Noticias de Misiones; El Economista.

Diplomacia

Durante un encuentro realizado el 15 de enero entre el canciller de **Costa Rica** Manuel González Sanz y el embajador Ilgar Mukhtarov de **Azerbaiyán**, acreditado ante



Los cancilleres de Costa Rica y Azerbaiyán

el Gobierno y residente en México, se anunció la apertura de una embajada en Costa Rica. "Durante el encuentro el Embajador Mukhtarov entregó la nota mediante la cual la República de Azerbaiyán anuncia la próxima apertura de una embajada de ese país en Costa Rica", asegura un comunicado oficial. "Este acercamiento concreto viene acompañado de la próxima visita de inversionistas azeríes a Costa Rica, y de la posible negociación de acuerdos comerciales y de inversión hacia nuestro país", insistió el canciller. De igual forma, González comunicó que "en un futuro cercano", también en Azerbaiyán, se estaría abriendo una sede diplomática costarricense. "La apertura recíproca de delegaciones diplomá-

:: Diplomacia

ticas es un resultado concreto de la visión pragmática de esta administración en relación a nuestra política exterior, y de nuestra apertura en la búsqueda de nuevos socios en un mundo globalizado, interdependiente y con enormes posibilidades para un país como Costa Rica”, afirmó. El pasado mes de octubre 2015, el Ministro González realizó una gira de trabajo a Azerbaiyán con la intención de reforzar las relaciones diplomáticas y abrir nuevos espacios en los horizontes de la política exterior costarricense.

El anuncio de la apertura de la embajada azerí en San José contrasta con la decisión azerí de cerrar sus embajadas y oficinas comerciales en **Cuba, Colombia** y Uruguay, motivado por la mala situación económica por la que atraviesa el país y que exige ahorrar gastos. El cierre de varias embajadas y consulados honoríficos fue anunciado por Bakú hace varias semanas. Además de cerrar las legaciones diplomáticas en los tres países latinoamericanos, el Ministerio de Exteriores azerbaiyano también cerrará sus consulados honoríficos en Génova (Italia), El Líbano, Bratislava, Santa Fe (EE.UU.) y Jarkov (Ucrania). Además, las autoridades del país caucásico han pospuesto la apertura de sus embajadas en Tailandia, Afganistán, Omán e Irak. La volatilidad del crudo en los mercados ha golpeado con dureza a la economía de **Azerbaiyán**, un país del litoral del Caspio con ingentes reservas de hidrocarburos, y que en los últimos años se había convertido en uno de los más prósperos de la región gracias a los elevados precios del petróleo.

El 6 de enero se informó que **Israel** tenía la intención de cerrar cinco de sus legaciones diplomáticas en el mundo, entre ellas la que tiene en **El Salvador**, según un plan de trabajo del Ministerio de Exteriores para recortar gasto. El Ministerio ha decidido clausurar sus embajadas en Bielorrusia y El Salvador, así como sus consulados en Marsella y Filadelfia, y una quinta embajada itinerante para El Caribe, informa el diario "Yediot Aharonot". Fuentes diplomáticas citadas por este medio desde el anonimato explican que el recorte se debe a una decisión gubernamental para recortar el gasto público en 2016 que afectará a todos los Ministerios. En un principio la demanda gubernamental consistía en el cierre de siete legaciones, pero la importancia que Israel concede últimamente a las regiones de África y Asia minimizó el número a cinco. El canciller de El Salvador, Hugo Martínez, dirigió una carta al primer ministro israelí, Benjamín Netanyahu, en la que le pide que reconsidere la decisión de cerrar la embajada de Israel en San Salvador. *"Nuestro canciller envió una nota al primer ministro Netanyahu expresando nuestra sorpresa y profunda preocupación por esta decisión y que apela a las muy buenas relaciones históricas con el fin de solicitarle que reconsidere la decisión" del cierre de la legación diplomática*", explicó el embajador salvadoreño en Herzeliya (norte de Tel Aviv), Werner Matías Romero. El diplomático salvadoreño lamentó la decisión, y resaltó que su país sostiene *"profundos lazos de cooperación, de diálogo político y de comercio"* con Israel, *"todo gracias a que han tenido embajadas residentes en los respectivos países"*.

El embajador de **Argentina** en **Emiratos Árabes Unidos**, Rubén Eduardo Caro, recibió el 28 de febrero la Medalla de la Independencia otorgada por el presidente emiratí,

Sheij Khalifa Bin Zayed al Nahyan, por su contribución al desarrollo y la promoción de las relaciones bilaterales. El diplomático argentino recibió la medalla de manos del canciller emiratí Abdallah Bin Zayed al Nahyan durante una ceremonia que se llevó a cabo en la sede del Ministerio de Relaciones Exteriores y Cooperación Internacional. El embajador argentino expresó su agradecimiento al presidente emiratí, y valoró muy positivamente la cooperación de las autoridades del país árabe, que ha permitido que su misión haya sido exitosa.



La primera dama de Argentina, Juliana Awada, en la Embajada del Líbano

La primera dama de **Argentina**, Juliana Awada, visitó el 5 de febrero la Embajada del **Líbano**, y fue invitada por el Embajador a asistir a una ceremonia en la capital libanesa. El difunto padre de la primera dama, Abraham Awada, nació en Líbano en 1922. *"Con toda la naturalidad y la admirable humildad que la caracterizan, la Primera Dama Juliana Awada nos honró con su visita en la Embajada del Líbano en la tarde del miércoles y se reunió con el Embajador Antonio Andary"*, publicaron en la cuenta de Facebook de la Embajada. *"Nos honró con su visita en la Embajada la Primera Dama Juliana*

Awada", sostuvo el embajador libanés, Antonio Andary. La Primera Dama fue recibida en los salones de la residencia donde el Embajador Andary le entregó la invitación oficial de SE, el Canciller Gebran Bassil, para participar de la tercera edición del Congreso de la Diáspora Libanesa (LDE), que se llevará a cabo los días 5, 6 y 7 de mayo en Beirut, capital del Líbano.

Fuentes de las secciones anteriores

Defensa.com; HispanTV; El Correo del Golfo; Republic of Iraq Ministry of Foreign Affairs; CubaNet; Emol Nacional; La Prensa Gráfica; El Salvador.com; El Correo del Golfo; La Nación.

Economía

Los compradores sudaneses buscan maquinaria y productos alimenticios procedentes de **Brasil**. Estos son los productos más buscados parte de empresas de **Sudán** en el stand de **Brasil** en la 33^a **Feria Internacional de Jartum**, en la capital nacional de Sudán. Brasil está representado en el evento por una asociación entre la Cámara de Comercio Brasileña-Árabe y el Ministerio de Asuntos Exteriores de Brasil. También ha habido solicitudes de cotización que involucran a otros productos.

Egipto aprobó el primer cargamento de trigo de **Argentina** luego de más de tres años sin operaciones, según informó el 27 de enero la agencia Bloomberg. Es por un total de 60.000 toneladas partiendo desde el puerto de Bahía Blanca. El grano será provisto por la compañía Louis Dreyfuss. En total serán dos cargamentos (120.000 toneladas) luego de tres años sin exportarle a Egipto,

el principal importador de trigo del mundo, con 11,5 millones de toneladas por año. El cargamento argentino fue rigurosamente analizado por los empleados egipcios de la empresa Intertek Group Plc. Según Bloomberg, es común que Egipto mande personal propio a inspeccionar las importaciones a los países de origen para evitar el ingreso de algún tipo de hongo.



La quita de las retenciones a las exportaciones agropecuarias, y la devaluación del peso anunciadas por el gobierno en diciembre fueron clave para reactivar un sector que no encontraba los márgenes suficientes para exportar.

El 31 de enero **Irak** anunció su apoyo a **Venezuela** en el plan para recuperar los precios del crudo. Como medida para apuntalar los precios del crudo, Venezuela propuso a los países OPEP reducir la producción de petróleo, iniciativa que recibió el apoyo de Irak. Irak está dispuesta a aceptar una decisión de la Organización de Países Exportadores de Petróleo (OPEP) sobre un posible recorte de la producción de crudo para recuperar sus precios, así lo indicó el ministro del petróleo iraquí, Bagdad Adel Abdul Mahdi. El país que busca impulsar sus ganancias ante la caída en las tarifas del oro negro, se propone también establecer acciones que permitan revivir la compañía petrolera nacional. Venezuela, que atraviesa una coyuntura económica difícil a causa

de los bajos precios del petróleo, convocó recientemente a una reunión de la OPEP, para discutir medidas destinadas a apuntalar los precios mundiales del crudo, que han caído a menos de US\$30 dólares por barril. *"Irak estará de acuerdo y cooperará si los productores realmente quieren cooperar para (realizar) un recorte"*, dijo el ministro Abdul. En cuanto al proyecto interno, detalló que el ente que tutela está preparando un proyecto de ley para reactivar la Compañía Nacional de Petróleo, que fue fundada en la década de 1960, pero que se fusionó con el Ministerio en 1987.

Abu Dhabi tiene la intención de aumentar el número de turistas de **Brasil**, y está apostando por su cultura, su herencia árabe y la modernidad de sus proyectos para cumplir con ese objetivo. En el mes de febrero, la Autoridad de Turismo y Cultura de Abu Dabi (Abu Dhabi TCA) anunció una asociación con TM América Latina, para que éste lleve a cabo acciones de marketing que anuncian la capital de los **Emiratos Árabes Unidos** en Brasil. Según el presidente de TM Latinoamérica Victor Manjarres, Abu Dhabi está tratando de "multiplicar" la cantidad de brasileños que viajan al emirato. En la actualidad, 12.000 brasileños visitan la ciudad cada año. *"El proyecto de promoción de Abu Dabi ha sido descrito en varias etapas, para dar a conocer, entre los canales de distribución y clientes potenciales, de las muchas opciones del Emirato de Abu Dhabi tiene para ofrecer como un destino único. Un lugar moderno y cosmopolita, que combina la última tecnología con el diseño y la cultura árabe y el patrimonio que hace Abu Dhabi un lugar tan especial "*, dijo Manjarres ANBA por correo electrónico.

Irán y **Brasil** están en conversaciones sobre una posible inversión iraní en proyectos de refinerías que han sido abandonados por la petrolera estatal Petróleos Brasileiro el año pasado, dijo una fuente del Gobierno brasileño a Reuters el 11 de febrero. Más temprano, el ministro de Minas y Energía de Brasil, Eduardo Braga, afirmó a periodistas que en los últimos meses el Gobierno *"está tratando con los iraníes la cuestión de las refinerías en Brasil"*, pero no brindó más detalle. Una fuente gubernamental dijo que las discusiones sobre una sociedad en el área de refinerías estaban en una etapa muy inicial. *"El asunto está en una etapa embrionaria, aún tiene que progresar mucho"*, señaló la fuente bajo condición de anonimato. Irán, que está aumentando su producción de crudo tras el levantamiento de sanciones en su contra por su programa nuclear, está interesado en exportar petróleo a Brasil, y procesar ese crudo en refinerías de la región noroeste del país, afirmó la fuente. El interés de Irán estaría puesto en las refinerías Premium I, en Maranhão, y Premium II, en Ceará. Petrobras (N:PBR) retiró ambos proyectos de su plan de negocios en medio de las dificultades financieras que atraviesa, y del escándalo de corrupción multimillonario que afectó a la compañía.

Brasil va a aceptar el pago de **Irán** en euros y otras monedas para aviones, automóviles y maquinaria para eludir las sanciones de **Estados Unidos** persistentes en la na-

ción rica en petróleo, afirmó el ministro de Comercio, Armando Monteiro, a Reuters el 16 de febrero. Monteiro es el primer funcionario brasileño en confirmar que la mayor economía de Latinoamérica podría aceptar el pago en distintas monedas, incluyendo el euro de Irán, lo cual está prohibido en el uso del sistema financiero de EE.UU. bajo las sanciones. La presidente de Brasil, Dilma Rousseff, podría visitar Irán este año para impulsar las exportaciones, dijo. *"Todo el mundo está corriendo después de que Irán ahora... El potencial comercial es muy grande"*, dijo Monteiro. *"Vamos a encontrar la manera de resolver los pagos, el tipo de pago y la moneda."* Tras un acuerdo nuclear que levantó las sanciones paralizantes el mes pasado, Irán ha tratado de liquidar las deudas, y vender petróleo en euros para reducir su dependencia del dólar de EE.UU. Monteiro dijo que Brasil tiene como objetivo flujos comerciales triples con Irán a US\$5 mil millones para el año 2019, un punto bastante raro ya que el país se hunde en lo que podría ser su peor recesión en más de un siglo.

Irán, que busca modernizar su flota aérea se dispone a adquirir 50 aviones al grupo brasileño Embraer, el tercer constructor de aviones comerciales del mundo, detrás de Boeing y Airbus, indicó el 29 de febrero un portavoz del gobierno iraní, Mohammad Baguer. Esta adquisición se produce poco después de que Irán haya firmado un contrato para la adquisición de 118 aviones Airbus, que serán entregados en los próximos cuatro años. Irán concede a **Brasil** la máxima prioridad en su política exterior, aseguró en octubre el ministro de Exteriores iraní, Mohammad Yavad Zarif, al recibir aquí al ministro de Desarrollo, Industria y Comercio Exterior del país sudamericano, Armando Monteiro. Zarif destacó que Brasil desempeña un rol relevante en América Latina, y encomió su estatus entre los Estados del grupo BRICS, que forman, además, Rusia, India, China y Sudáfrica. Ambos funcionarios intercambiaron en Teherán puntos de vista sobre la expansión de los vínculos y la cooperación entre sus países, y Zarif apuntó que los vínculos registraron mayores progresos después de la visita que hizo a Brasilia el ministro iraní de Comercio.

En febrero se informó que **Brasil** está configurado para reanudar la venta de carne vacuno a **Arabia Saudita**. Otros países del Golfo que reflejan la posición de Arabia



también son propensos a empezar a comprarle a Brasil de nuevo. El Ministerio de Agricultura de Brasil espera que las exportaciones de carne a Arabia Saudita asciendan a US\$42 millones de dólares este año, y posiblemente lleguen a US\$74 millones de dólares en los próximos años. En diciembre pasado, la Asociación de Exportadores (Abiec) consideró que Arabia Saudita, **Qatar**, **Kuwait** y **Bahrain** podrían importar tanto como 50.000 toneladas al año, una cantidad por valor de US\$230 millones de dólares.

La aerolínea *Emirates*, que tenía previsto inaugurar el 31 de marzo un vuelo directo entre **Dubai** y **Panamá**, pospuso sus planes para finales de 2016 o principios de 2017 por "factores operacionales", anunció la compañía. *"Emirates confirma que se encuentra trabajando en una nueva fecha para el lanzamiento de su servicio de vuelo directo de Dubai a Panamá"*, informó la aerolínea. *"Lanzaremos el vuelo a finales del 2016 o principios del 2017, tan pronto como las condiciones lo permitan"*, dijo Emirates en un comunicado difundido en Panamá. Emirates anunció en agosto de 2015 el vuelo directo Dubai-Panamá, que sería el más largo del mundo, y cuya duración sería de 17 horas y 35 minutos. Sin embargo, ahora suspendió el vuelo "luego de extensas revisiones", y "considerando todos los factores operacionales, incluyendo la utilización de la flota y la demanda comercial", añadió la compañía. Emirates asegura que cree "firmemente en el potencial de Centro América" y que sigue "entusiasta" de "poder vincular esta importante región a la red de Emirates", por lo que mantiene a su personal en Panamá "en aras de continuar el desarrollo de nuestra presencia en este país".

Venezuela, Arabia Saudita, Qatar y Rusia acordaron el 16 de febrero congelar su producción de crudo a los niveles de enero de 2016 para hacer frente a la caída de los precios del crudo. Pero la implementación de la decisión está supeditada a que las otras naciones petroleras sigan el ejemplo. El precio del petróleo ha caído aproximadamente un 70% desde que alcanzó el pico de 116 dólares por barril en junio de 2014. *"Congelar los precios al nivel de enero es lo adecuado para el mercado. No queremos grandes variaciones en los precios, queremos satisfacer la demanda"*, dijo el ministro de Petróleo saudita, Ali al-Naimi. *"Lo que buscamos es una cotización estable"*, agregó.

Después de varios años de intercambio entre los laboratorios argelinos LAD Pharma y la empresa de biotecnología cubana Heber Biotec S.A, quedó inaugurada el 10 de febrero en Argel una clínica destinada a la cura de la úlcera del pie diabético a partir de su terapia con el novedoso fármaco cubano *Heberprot- P*, único de su tipo en el mundo, y la asistencia del personal cubano de la salud. El acto contó con la participación del eminente profesor cubano, especialista en angiología, el Dr. José I. Montequín, quien en los días subsiguientes estará a cargo de brindar asistencia a los pacientes argelinos, y dar continuidad además, a todo un programa de formación, iniciado en **Argelia** en el año 2011 con excelentes resultados, y cuya expectativa sería

la de poder llevar esta novedosa terapia a todas las comunidades del país. Además de los representantes de ambas instituciones, la cita contó con la participación del embajador de **Cuba** Raúl Barzaga Navas; el Presidente de la Asociación de Diabéticos de Argelia; el Vicedirector del Centro de Ingeniería Genética y Biotecnología de Cuba, el MSc. Ernesto López Mola; Irmina Perojo Bellido de Luna, Concejera Comercial de la misión diplomática; y el Dr. Reinaldo Menéndez García, Jefe de los Servicios Médicos Cubanos en Argelia.

El Ministerio de Comercio Exterior de **Ecuador** abrirá una oficina comercial en la ciudad de Teherán (**Irán**), con el fin de dar a conocer en ese país su oferta exportable, y

de ampliar mercados en esa región del mundo, así lo dio a conocer el 15 de marzo el titular de esa institución, Diego Aulestia. Según el funcionario, la apertura de esa oficina significa *"la promoción de los bienes y de la oferta exportable del Ecuador"*, y hacer contactos para que en la siguiente ronda de negocios, que se abrirá en junio próximo en la ciudad portuaria de Guayaquil, ya existan empresas iraníes que se reúnan con cerca de 500 empresarios ecuatorianos para hacer negocios. *"Estamos hablando de un país productor de automóviles, y una vez que se le han levantado las sanciones comerciales, muy injustas, puede integrarse a un sistema mundial de pagos e incrementar el volumen de comercio que ya existe con otros países de América Latina"*, destacó Aulestia en entrevista con Andes.



El 1 de febrero, el ministro de Comercio Exterior de **Ecuador**, Diego Aulestia, mantuvo reuniones de alto nivel en el marco de una visita bilateral a **Irán**. El Ministerio de Comercio Exterior indicó que el Gobierno busca promocionar la oferta exportable ecuatoriana, así como atraer inversiones para sectores estratégicos. Un primer encuentro se realizó con el vicepresidente iraní, Eshaq Jahangiri Kouhshahi, con quien el Ministro trató temas de inversiones, financiamiento y complementariedad comercial, y de minería y petróleo. También se analizó el interés de Irán de convertirse en una plataforma logística para que los productos ecuatorianos lleguen al Asia Central. Durante la visita también se trató la posibilidad de contar con financiamiento iraní a través de créditos que faciliten el desarrollo de proyectos de vivienda social en Ecuador. Aulestia mantuvo reuniones con el presidente de la Cámara de Comercio, Indus-

tria, Minas y Agricultura de Irán, Mohsen Jalalpour, a quien expuso tres áreas de oportunidades con ese país. El país tiene interés en que los productos ecuatorianos reciban un trato preferencial en el mercado iraní, en comprar bienes de capital hecho en Irán y, finalmente, en que el país petrolero identifique áreas de inversión privadas y públicas en Ecuador. El Ministro también mantuvo un encuentro con el gobernador del Banco Central de Irán, Valiollah Seif, con quien analizó temas de cooperación y complementariedad. El ministro Diego Aulestia expresó el interés de Ecuador por recibir la visita de misiones que exploren las posibilidades del comercio conjunto, y destacó también la necesidad de contar con fuentes de financiamiento que aseguren el desarrollo de proyectos de inversión. *“El financiamiento será el punto clave para poner en marcha iniciativas de interés común”*, expresó el ministro Aulestia.

La **Cámara** de Comercio Israel América Latina, la Embajada de **Panamá** en **Israel** y la Cámara Panameña de Tecnología (CAPATEC) realizaron el 3 de febrero el seminario “Haciendo Negocios con Panamá”, en el que se analizó el impacto que tendrá en el comercio bilateral el Tratado de Libre Comercio (TLC) con Israel. El evento se organizó aprovechando la llegada a Israel de una delegación de casi 30 personas a la feria internacional Cyber Tech 2016 en Tel Aviv. El orador principal del evento fue el Administrador General de la Autoridad de Innovación Tecnológica de Panamá, Ing. Irving Halman, quien destacó el papel de Panamá como punto importante del comercio mundial por su posición geográfica, y por el amplio sistema de desarrollo en diversas áreas como el hub aéreo; los poderosos puertos panameños tanto en el Atlántico como en el Pacífico; su sistema financiero; el continuo crecimiento de su economía; la eficiencia en el manejo del Canal de Panamá; y el mega proyecto de ampliación de la vía interoceánica. La negociadora por Israel en la mesa del TLC, Esti Ayalón, del Ministerio de Economía de Israel, explicó en el evento como fue el proceso de negociación, al que destacó como el más rápido que haya negociado Israel.

Irak pretende adquirir 500 mil cabezas de ganado para engorde y reproducción de **Brasil** hasta 2017, según la Cámara de Comercio e Industria Brasil-Irak. *“Irak está desarrollando alternativas para intentar reconstruir el país después de las pérdidas del petróleo, y el desarrollo del sector agropecuario es una de ellas”*, explicó el 22 de marzo el vicepresidente de la cámara, Jalal Chaya. El proyecto para la recuperación de la pecuaria del país cuenta con un presupuesto de US\$6.000 millones, que serán invertidos en incentivos para la creación de empresas ganaderas, y también para la agricultura, dijo Chaya. La iniciativa ya fue aprobada por el Parlamento iraquí e incluye la importación de ganado.

La Embajada del **Ecuador** en **Egipto**, concurrente en **Emiratos Árabes Unidos**, informó sobre la participación del país en la 21° edición del Gulfood 2016, la feria de alimentos y bebidas más grande del mundo que se realizó del 21 al 25 de febrero en


el World Trade Centre de Dubái, Emiratos Árabes Unidos (EAU). Para la 21ª edición de la feria Gulfood 2016, Ecuador se destacó por exhibir productos emblemáticos como el banano, camarón, cacao, brócoli, además de la quinua, chía, frutas en conserva, verduras y snacks de plátano, yuca y remolacha. Ecuador, junto con más de 5.000 empresas de 120 países de diferentes partes del mundo, participó en el evento que contó con la asistencia en promedio de 85 mil visitantes provenientes de 170 países de los cinco continentes. El evento contó con la presencia de nueve empresas ecuatorianas: Agroban, Alimentos Valdivia, Frutadeli, Inagrofa, Inalecsa, Inalproces, Kunachia, Platin Republic y Nova, quienes lograron ventas inmediatas por más de US\$1.3 millones (ventas proyectadas en tres meses); además se prevén negocios por US\$13.2 millones, aproximadamente, para los próximos doce meses. Asimismo, empresarios y corporaciones no solo de los EAU, sino también de otras regiones, particularmente del Golfo, Asia Central y del Sur (la India e **Irán**) mostraron interés en los productos del Ecuador, y se mantuvo reuniones de contacto en estos importantes mercados.

Fuentes de las secciones anteriores

ANBA - Agência de Notícias Brasil-Árabe; Ministerio de Relaciones Exteriores de Costa Rica; Telesur; Hispantv; Prensa Islámica; Investing.com; Reuters; IPS; Noticias Agropecuarias; La Prensa; BBC; El Comercio; Ministerio de Comercio Exterior de Ecuador; Israel en Línea; El agro; Agencia Pública de Noticias de Ecuador.

Seguridad

Brasil ha ofrecido a **Túnez** ampliar todo lo posible la cooperación militar, tanto en el terreno de la formación como en la venta de material y equipos, reveló el ministro tunecino de Defensa, Farhat Horcha. El responsable recibió al embajador brasileño, José Estanislau do Amaral, para analizar y profundizar en los temas tratados por el canciller, Mauro Viera, durante la visita que realizó al país norteafricano el pasado 11 de marzo. Según un comunicado, Horchani expresó al diplomático el deseo compartido de su gobierno de "*buscar áreas de cooperación con Brasil, especialmente en los sectores de la formación y el equipamiento*", y de emprender "*un programa de intercambio de estudiantes entre escuelas estatales y militares*". Viera fue recibido el pasado 11 de marzo en el palacio de Cartago por el presidente tunecino, Beji Caid Essebsi, a quien extendió una invitación personal de su colega, Dilma Rousseff, para que visite en los próximos meses el país sudamericano.



“Más allá de los límites de la Tierra,
más allá del límite Infinito,
buscaba yo el Cielo y el Infierno.
Pero una voz severa me advirtió: "El Cielo y el Infierno están en
ti."

Tuve grandes maestros. Llegué a estar orgulloso de mis progresos.
Cuando recuerdo que fui sabio,
me comparo a ese líquido que llena el vaso y toma su forma,
y a ese humo que el viento desvanece.

Convéncete bien de esto:
un día, tu alma dejará el cuerpo
y serás arrastrado tras un velo fluctuante entre el mundo y lo in-
cognoscible.

Mientras esperas, ¡se feliz! No sabes cuál es tu origen e ignoras
cuál es tu destino.

Bebedor, jarro inmenso, ignoro quien te formó
Sólo sé que eres capaz de contener tres medidas de vino y que la
muerte te quebrará un día.

Entonces dejaré de preguntarme por qué has sido creado.,
por qué has sido dichoso y por qué no eres más que polvo.

¿Cuándo nací? ¿Cuándo moriré?

Nadie puede evocar el día de su nacimiento ni señalar el día de su
muerte.

¡Ven a mí, ángel amada!

Quiero pedir a la embriaguez olvidar que nunca sabemos nada”.

Omar Khayyam

LAS RUBAIYAT (extracto)